

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas. EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, pasaje de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario. Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

LA ETTERNA CUESTIÓN

Somos incorregibles. Estamos viendo los malos frutos que está arrojando la política de pesimismo con que se pretende alarmar a la opinión...

Y nosotros tan frescos, y sin querer enterarnos de cuanto pasa más allá de nuestras narices, y ahora mismo lejos de escarmentarnos con lo que tantas veces nos ha sucedido...

Es una verdadera lástima que esa terquedad de que los españoles parecemos estar adornados para persistir en el camino del error...

Asociándose los comuneros pueden remediar las consecuencias de la débil densidad de la población rural. Es evidente, por ejemplo, que cada municipio no puede tener una estufa de desinfección...

UN POCO DE HIGIENE RURAL

Para EL ECO.

(Continuación)

Asociándose los comuneros pueden remediar las consecuencias de la débil densidad de la población rural. Es evidente, por ejemplo, que cada municipio no puede tener una estufa de desinfección...

En fin se asegurarán los recursos para las obras sanitarias de dos maneras: por una parte con lo que contribuyan los municipios en sus presupuestos...

Si se examinan los presupuestos de todos nuestros municipios se observa que casi todos pagan cuidadosamente su parte del campo para los frutos de la tierra...

Terminando entonces su compra, pagó una cestita de fruta y rogó a la frutera que se la envolviese con cuidado...

La señora Hoche tomó en seguida un papel y cuerdas y se puso a complacer a su cliente...

Bien seguro de que la frutera, ocupada en su faena, no podía examinar sus movimientos...

Seguía la calle de Plessis, para dirigirse a casa la madre Lefebvre los señores Gorain y Gervais...

Examinando todos los artículos en entrecubierto, sin duda alguna que su curiosidad, satisfecha por lo que pasaba en aquel momento...

Campos y mercados en Navarra

Las impresiones de nuestros correspondientes son optimistas, si se tiene en cuenta lo poco halagadoras que lo fueron en la semana anterior.

En cambio se ha notado gran animación en las ferias de ganados que, durante los últimos días, se han celebrado en algunos pueblos de la provincia.

Notas locales

Mendigorría. Ha terminado la trilla con un resultado completamente satisfactorio...

Arbizu. Se ha iniciado un período de lluvias en esta montaña que ha producido general alegría en los labradores.

Biurrun. Después de los fuertes calores que hemos tenido, ayer jueves sobre la una de la madrugada cayó un fuerte chaparrón...

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

En el mercado sigue haciéndose algunas pequeñas transacciones al precio que indicio.

San Adrián. Tenemos una sequía horrible, pues de no acertar los vaticinios de Sefjeón, las pérdidas van a ser incalculables.

La fabricación de conservas vegetales la hacen en pésimas condiciones, pues el tomate está escaso y carísimo.

Terminaron las faenas de la trilla con poco rendimiento.

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

En el mercado sigue haciéndose algunas pequeñas transacciones al precio que indicio.

San Adrián. Tenemos una sequía horrible, pues de no acertar los vaticinios de Sefjeón, las pérdidas van a ser incalculables.

La fabricación de conservas vegetales la hacen en pésimas condiciones, pues el tomate está escaso y carísimo.

Terminaron las faenas de la trilla con poco rendimiento.

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

En el mercado sigue haciéndose algunas pequeñas transacciones al precio que indicio.

San Adrián. Tenemos una sequía horrible, pues de no acertar los vaticinios de Sefjeón, las pérdidas van a ser incalculables.

La fabricación de conservas vegetales la hacen en pésimas condiciones, pues el tomate está escaso y carísimo.

Terminaron las faenas de la trilla con poco rendimiento.

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

Campos y mercados en Navarra

Las impresiones de nuestros correspondientes son optimistas, si se tiene en cuenta lo poco halagadoras que lo fueron en la semana anterior.

En cambio se ha notado gran animación en las ferias de ganados que, durante los últimos días, se han celebrado en algunos pueblos de la provincia.

Notas locales

Mendigorría. Ha terminado la trilla con un resultado completamente satisfactorio...

Arbizu. Se ha iniciado un período de lluvias en esta montaña que ha producido general alegría en los labradores.

Biurrun. Después de los fuertes calores que hemos tenido, ayer jueves sobre la una de la madrugada cayó un fuerte chaparrón...

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

En el mercado sigue haciéndose algunas pequeñas transacciones al precio que indicio.

San Adrián. Tenemos una sequía horrible, pues de no acertar los vaticinios de Sefjeón, las pérdidas van a ser incalculables.

La fabricación de conservas vegetales la hacen en pésimas condiciones, pues el tomate está escaso y carísimo.

Terminaron las faenas de la trilla con poco rendimiento.

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

En el mercado sigue haciéndose algunas pequeñas transacciones al precio que indicio.

San Adrián. Tenemos una sequía horrible, pues de no acertar los vaticinios de Sefjeón, las pérdidas van a ser incalculables.

La fabricación de conservas vegetales la hacen en pésimas condiciones, pues el tomate está escaso y carísimo.

Terminaron las faenas de la trilla con poco rendimiento.

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

En el mercado sigue haciéndose algunas pequeñas transacciones al precio que indicio.

San Adrián. Tenemos una sequía horrible, pues de no acertar los vaticinios de Sefjeón, las pérdidas van a ser incalculables.

La fabricación de conservas vegetales la hacen en pésimas condiciones, pues el tomate está escaso y carísimo.

Terminaron las faenas de la trilla con poco rendimiento.

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

Las impresiones de nuestros correspondientes son optimistas, si se tiene en cuenta lo poco halagadoras que lo fueron en la semana anterior.

En cambio se ha notado gran animación en las ferias de ganados que, durante los últimos días, se han celebrado en algunos pueblos de la provincia.

Notas locales

Mendigorría. Ha terminado la trilla con un resultado completamente satisfactorio...

Arbizu. Se ha iniciado un período de lluvias en esta montaña que ha producido general alegría en los labradores.

Biurrun. Después de los fuertes calores que hemos tenido, ayer jueves sobre la una de la madrugada cayó un fuerte chaparrón...

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

En el mercado sigue haciéndose algunas pequeñas transacciones al precio que indicio.

San Adrián. Tenemos una sequía horrible, pues de no acertar los vaticinios de Sefjeón, las pérdidas van a ser incalculables.

La fabricación de conservas vegetales la hacen en pésimas condiciones, pues el tomate está escaso y carísimo.

Terminaron las faenas de la trilla con poco rendimiento.

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

En el mercado sigue haciéndose algunas pequeñas transacciones al precio que indicio.

San Adrián. Tenemos una sequía horrible, pues de no acertar los vaticinios de Sefjeón, las pérdidas van a ser incalculables.

La fabricación de conservas vegetales la hacen en pésimas condiciones, pues el tomate está escaso y carísimo.

Terminaron las faenas de la trilla con poco rendimiento.

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

En el mercado sigue haciéndose algunas pequeñas transacciones al precio que indicio.

San Adrián. Tenemos una sequía horrible, pues de no acertar los vaticinios de Sefjeón, las pérdidas van a ser incalculables.

La fabricación de conservas vegetales la hacen en pésimas condiciones, pues el tomate está escaso y carísimo.

Terminaron las faenas de la trilla con poco rendimiento.

Estella. Desde anoche a las doce que principió a llover casi no ha cesado en todo el día...

Lodosa. La noche pasada (13), ha estado lloviendo copiosamente de doce a dos de la madrugada...

Lesaca. Como en todas partes de jueves a jueves con un calor ardiente; no parece sino que el sol se nos ha quedado en rehines...

Cirón.—Huarte 3,50 pesetas; Lumbier 4,25.

Garbanzo.—Huarte y Jusipeña 16 pesetas; Roncal 24; Lumbier de 20 a 25.

Alubia.—Puento de 11 a 15 pesetas; Roncal 16; Jusipeña 10; Lumbier y Arbizu de 14 a 18.

Vino común.—Puento 2'80 pesetas los 11'77 litros (cántaro); Estella 3; Roncal 3,50; Obanos 2,25; Mendigorriá 2,20; Cáseda 3,25; San Adrián de 3,50 a 3,75; Lerín de 3 a 3,50; Lumbier 3,50; Lesaca de 4,25 a 5.

Anisado de vino.—Estella 14' pesetas; Roncal 10.

Agurdiende de orujo.—Roncal 7 ptas. Aceite.—Huarte a 17 pesetas los 14,74 litros (arroba); Caparros 23; Estella 21,75; Roncal 22,50; Azagra 20.

Patatas.—Caparros 0,75 pesetas los 13,92 kilos (arroba); Estella 1,25; San Adrián de 1,25 a 1,50; Lerín 1,25.

Oveja.—Roncal 15 pesetas cabeza y el kilo a 1,35.

Precio de los jornales de seco.—Caparros, Obanos y Lerín 2,25 pesetas; Biurrun 2; Mendigorriá y Cáseda 2,50; San Adrián de 1,50 a 1,75.

Id. con la costa.—Caparros 1,50 pesetas; Biurrun 1.

Roncal. El extraordinario calor de este verano unido a la falta de lluvia origina perjuicios de consideración a los ganaderos.

Signo dominando el viento Sur se empeñando la sequía.

Huarte. Se dio fin a la trilla dando por resultado escasos frutos.

Las viñas, que tan buenas estaban, presentan muy mal aspecto, puesto que van secándose las uvas.

Creése que la causa son los excesivos calores y falta de agua.

En este momento está lloviendo y aún pudiera beneficiar a las viñas.

Los demás frutos del campo están también por la falta de agua, muy raquíticos.

Las frutas por igual causa, se caen de los árboles, antes de su madurez.

Caparros. Todavía continúan algunos labradores en las operaciones de trilla, faltando bastante grano que aventar pues la gran escasez de aires que se ha notado este verano ha hecho retardar por mucho tiempo esta operación.

Los viñedos se encuentran en muy malas condiciones por efecto del excesivo calor reinante y falta de agua.

La demanda de cereales casi nula en la actualidad, igualmente que la de líquidos.

Obanos. Algunas viñas están devoradas por completo del mildew; en otras parece que ha cesado la epidemia y todavía producen una regular cosecha.

En nada ha cambiado el mercado de cereales que está completamente paralizado.

Urroz. Ayer se celebró el mercado mensual en esta villa, no viéndose tan concurrido como otros mercados, debido sin duda a ser las ferias de Sangüesa, y se conoce que la gente se ha repartido en ambos puntos.

Se vendió toda clase de ganado, especialmente ganado lanar, que se vendió a precios moderados.

También se vendieron partidas de trigo, habas y beza.

Las posadas y casinos se vieron muy concurridos no habiendo que lamentar el menor incidente.

Pronto espero darle gratas noticias de una gran mejora para esta localidad.

Los labradores muy contentos por las lluvias que han caído, así que ahora podrán trabajar más a gusto y hacer mejores labores.

El tiempo sigue con tendencia a lluvias.

Palique

Los que no hayan llegado al convencimiento pleno, no ya de lo deficiente, sino de lo pésimo es inútil, que para el servicio público, resulta el de Telégrafos a cargo del Estado, pueden tomar nota del siguiente hecho:

Un telegrama puesto en Madrid a las tres de la tarde, fué recibido en Pamplona al amanecer del día siguiente.

El hecho, sin comentarios que lo agraven, es más que suficiente, para que todo aquel que tenga necesidad de usar del mencionado servicio general, desista de hacerlo, aunque para ello y a falta de otro procedimiento, se vea en la necesidad de utilizar el correo.

Porque está probado que, sea cualquiera el medio que se emplee, el resultado ha de ser de mayor eficacia y de menor costo.

discutiblemente sumamente oportuno a declarar que en el partido no hay más que un jefe reconocido por todos, y que el resto de los comunistas son sus lugartenientes sin diferencias de ninguna clase, ni supremacías de ningún género.

Pero yo, guiado por ciertos indicios que no juzgo desprovistos de veracidad en absoluto, creo que el viejo en cuestión ha tenido alguna trascendencia política, mayor todavía de la que se le asigna, y que no ha procedido sino el Sánchez Guerra como lugarteniente sino como embajador.

Me explicaré para muchos no cabe duda de que en este viaje Sánchez Guerra ha sido un emisario que Canalejas ha enviado a Maura para inquirir sus opiniones concretas sobre el problema internacional en los momentos actuales, que se juzgan muy difíciles. Canalejas deseaba, como es muy natural, conocer el sentir de Maura antes de resolver de plano en ciertos problemas arduos y contando con la amabilidad de Sánchez Guerra pudo lograr bien pronto sus deseos.

¿Cuál es la opinión de Maura sobre la situación internacional en los momentos críticos porque atraviesa? No lo sabemos. Ello constituye todavía materia vedada para los periodistas y por otra parte a mí me basta con afirmar que el viaje tuvo importancia política, no de política mendada de partido sino nacional, y que durante el mismo, Sánchez Guerra desempeñó las funciones de embajador plenipotenciario.

Y asegurando que en el desempeño de estas nuevas funciones le habrá acompañado, como en todas las que se encomiendan, el éxito más completo.

DOMINGO. Madrid 9 Septiembre 1911.

En el número de mañana:

Política navarra Tudela y sus candidatos

En la Audiencia

Sumarios Tudela.—Por incendio, sin procesado. Id.—Contra S. G. L., por hurto.

Sentencias Condenando a Agapito Carmelo Lariz y Meiz, como autor de un delito complejo de disparo y lesiones menos graves a la pena de 1 año, 10 meses y 22 días de prisión correccional.

Condenando a Eugenio Picón y Agustín Lapuerta Herrero, como autores de delito complejo de disparo y lesiones graves, a cada uno de ellos a 2 años, 8 meses y 22 días de prisión correccional.

Saludable energía

La frecuencia con que en Bilbao vienen sucediéndose los conflictos obreros y las pavorosas proporciones de gravedad que van adquiriendo conforme transcurren los años, deben servir de voz de alarma y punto de partida al gobierno para decidirse de una vez a usar de la mayor energía con los revoltosos, a fin de que haciendo un escarmiento ejemplar, cese de una vez para siempre, ese constante estado de agitación productora de estas turbulencias que tanto perjuicio vienen causando a la vida de la industria Vizcaína.

Y si el Gobierno teme al derramamiento de sangre, no utilice los fusiles, pero ordene inmediatamente la reclusión de los que tiran la piedra y esconden la mano, castigue el movimiento en los Iglesias, Perezaguas, Merodios, y Carreteros que circulan por allí; haga caer sobre ellos todo el peso de la sanción de la ley y no tardaran en percibir el resultado beneficioso de la medida.

Como que es eficazísima y de probados resultados!

Cosmopolitas

LA EXPOSICION FILATELICA DE VIENA

La exposición filatélica que se ha inaugurado hace pocos días en Viena promete ser de las más interesantes que en su género se han celebrado hasta ahora.

En ella se admirarán las colecciones más raras que existen en el mundo entero y de la importancia de la participación extranjera podrá juzgarse sabiendo que las colecciones renitidas desde los más remotos países han sido aseguradas por 10 millones de coronas.

La más interesante de todas será sin duda una expresiva de los dos amigos y una ligera sonrisa irónica iluminó su fisonomía.

—El servicio que tengo que reclamar de vosotros, señores, tiene por objeto satisfacer vuestros gustos y el mio.

—¿Cómo?—dijo el señor Gervais sonriéndose.

—Como vos, tengo gran calor; como vos, tengo gran sed,—dijo el señor Roger;—como a vos, me gusta la cerveza; pero me abstendría de pedirla solo para mí, en tanto que si vos queréis permitirme tomar mi parte de la que vais a hacer traer, pagando mi escote, bien entendido, yo satisfaré mi sed sin hacer padecer mucho mi bolsillo y tendré el honor de brindar con vosotros.

Las señores Gervais y Gorain se miraron de nuevo; pero esta vez la satisfacción de su fisonomía reemplazó al sentimiento de inquietud que ya hemos señalado.

—Pues esa proposición me parece muy aceptable,—dijo el señor Gorain haciendo señas al señor Gervais.

—¿Encantado de brindar con el señor?—

—Roger, para servirlos, si es posible,—interrumpió el desconocido.

—¿Habitante de Versalles tal vez?—interrogó el señor Gorain.

—Empleado en casa del señor conde de Breteuil.

que se perdiese, porque lo menos que costará serán ocho sueldos.

—Es cierto,—dijo el señor Gorain.—Pero tengo mucho calor.

—Y yo también; pero ocho sueldos no se hallan bajo los pasos de un caballo.

—¡Bahl!—dijo Gorain con aire decidido.—Por una vez... no diré nada a mi esposa.

El señor Roger se instaló durante la conversación de los dos amigos en una mesa próxima a la de aquellos, y no había perdido una palabra de las cambiadas entre los dos burgueses.

Al ver que el señor Gorain se levantaba de nuevo para pedir la cerveza, el señor Roger se interpuso graciosamente ante aquél:

—¡Dios mío!—dijo con voz bastante insinuante.—Señores, os demando humildemente un millón de perdones por la licencia que me permito; pero se trata de un servicio que yo deseo de vos...

A esta insinuación inesperada, los señores Gorain y Gervais se miraron con cierta inquietud.

La palabra servicio les había sorprendido vivamente, y por un mismo movimiento instintivo, cada uno de ellos llevó a la vez su mano derecha al bolsillo de su chupa para defenderle de un ataque.

El señor Roger observó la pantomima

que se perdiese, porque lo menos que costará serán ocho sueldos.

—Es cierto,—dijo el señor Gorain.—Pero tengo mucho calor.

—Y yo también; pero ocho sueldos no se hallan bajo los pasos de un caballo.

—¡Bahl!—dijo Gorain con aire decidido.—Por una vez... no diré nada a mi esposa.

El señor Roger se instaló durante la conversación de los dos amigos en una mesa próxima a la de aquellos, y no había perdido una palabra de las cambiadas entre los dos burgueses.

Al ver que el señor Gorain se levantaba de nuevo para pedir la cerveza, el señor Roger se interpuso graciosamente ante aquél:

—¡Dios mío!—dijo con voz bastante insinuante.—Señores, os demando humildemente un millón de perdones por la licencia que me permito;

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

da alguna, la que presenta don Jorge Rodríguez, de Buenos Aires. Su colección, formada exclusivamente de sellos sin talar, está evaluada en coronas 1200000. En ella se hallan incluidos los sellos más antiguos, entre los rarísimos, de la Isla Mauricio.

Ayuntamiento

A las cinco da comienzo la sesión subsidiaria, bajo la presidencia del Alcalde señor Viñas, y asistencia tan solo de los concejales señores Jimenez, Gorostiza, Temiño y Seminario (¡Que vergüenza!). Brindamos todos los demás a los electores para que los tengan en cuenta en tiempo oportuno.

Se aprueba el acta de la sesión anterior, así como las cuentas y libramientos de la semana.

Se da lectura a la instancia suscrita por vecinos de esta ciudad suplicando al excelentísimo Ayuntamiento, abra una información pública y ponga a disposición de los mismos los antecedentes que hagan relación a la sociedad «Agua de Arrieta» y otros extremos.

El Alcalde invoca la importancia de este asunto y dice que requiere ya la entrega de las obras.

Se acuerda facilitar los datos pedidos y que se reciban las obras previa inspección.

Extracción de los acuerdos tomados por el Excmo. Ayuntamiento durante el mes de Agosto último, a los efectos del artículo 109 de la ley municipal.

Se acuerda remitirlos al señor Gobernador civil para lo que estime oportuno.

Se da lectura a una comunicación del señor Arquitecto municipal aclarando la cláusula 4.ª de la subasta para la tubería del grupo que quedando el Ayuntamiento satisfecho con las explicaciones expuestas.

Extrae el señor Berrio, (Vamos hombre). Pasa a la Comisión de Hacienda un escrito de don José González y González, teniente coronel retirado, con residencia en Oleiros (Pontevedra), solicitando se le conceda prórroga de otros diez años para conservar los restos mortales de su esposa doña Estefanía Quintana que yacen en la fila núm. 10 del Cementerio moderno de esta ciudad.

También pasa a la comisión de Gobierno para informe la instancia de don Cecilio Araujo, portero del Laboratorio Químico municipal solicitando se le ceda gratuitamente la habitación que se halla vacante en el edificio del Cuartel de la Compañía y que es la que ocupó el difunto portero de las Escuelas de Calderería de esta ciudad.

Para su informe, pasa a la comisión de Hacienda la instancia de don Bernardino Arquero Portillo, solicitando prórroga para conservar por diez años más los restos mortales de su esposa doña Cecilia Lizarraga que yacen en el cuadro núm. 3 del Cementerio moderno de esta ciudad.

Se da traslado para su informe a la comisión de Hacienda la instancia de don Aniceto Petit, lacero municipal, solicitando se le conceda la habitación que ocupó el difunto don Miguel Iribarren en la antigua fábrica del gas.

Don Hilario López Soldevilla, don Pedro García Zúñiga y don Fulgencio Torres solicitan empadronamiento.

Como se pide con arreglo a la ley.

Informes

De la comisión de Hacienda

Informando en sentido negativo la instancia presentada por los expendedores de billetes para las corridas de toros celebradas los días 7, 8, 9 y 10 de Julio último, en la que solicitan el premio correspondiente por la recaudación de las cantidades del impuesto al billete.

Así se acuerda.

Informando en el mismo sentido la instancia presentada por don Pascuala Azcarate Meneses, en la que solicita la devolución de los derechos que satisfizo por la inhumación del cadáver de su esposo don Javier Irujo en un sepulcro propiedad de don José Lorente.

Aprobado.

Informando favorablemente las cuentas de las corridas de toros celebradas los días 7, 8, 9 y 10 de Julio último.

Quedan aprobadas.

Proponiendo el nombramiento de conserje de la Alhóndiga municipal.

Así se acuerda, y se señala como plazo para admitir solicitudes hasta la sesión próxima.

En último lugar se da lectura a un escrito del médico de la Beneficencia municipal señor Martínez de Ubagó, protestando energicamente contra unas palabras pronunciadas por el concejal señor Berrio al atribuirle frases que no ha pronunciado.

El señor Berrio se sincera diciendo que, si se da crédito a lo dicho en su escrito por el señor Martínez de Ubagó, también debe darse a sus manifestaciones.

Con esto termina el despacho ordinario.

El señor Berrio interesa al señor alcalde traiga a sesión pública el asunto relativo al ensanche de la población.

Así promete hacerlo el señor alcalde para la semana próxima.

A las 6 y 20 se levanta la sesión, que ha transcurrido en medio de la mayor armonía.

¡No había más que cinco concejales!

GACETILLAS

Víctima de rápida y traidora enfermedad ha fallecido en su casa de Biviesca el dignísimo ex-gobernador civil de esta provincia don Santos Ortega y Frías.

La noticia de su fallecimiento circuló rápidamente por esta población, en la que lo mismo que en la provincia toda gozaba de grandísimas simpatías legítimamente conquistadas por sus excelentes dotes como autoridad y como caballero en las dos veces consecutivas que durante bastante tiempo ocupó con gran acierto el cargo de gobernador civil.

Por eso hoy sus numerosos amigos tanto políticos como particulares consagran un recuerdo de cariño hacia el señor Ortega, y al mismo tiempo que envían el pésame a la distinguida familia del finado, elevan sentidas preces en sufragio de su alma.

Y nosotros, haciéndonos intérpretes del sentir general de la provincia, en la que ha causado verdadera pena tan inesperado fallecimiento, trasladamos a la distinguida viuda é hijos de don Santos el testimonio de nuestro sentimiento por pérdida tan irreparable.

Para la capellanía fundada en Lerín por don Antonio Mendigáña, ha sido designado el joven é ilustrado pres-

bitero, hijo de aquella villa, don Baldomero Izarbe, á quien por este motivo le felicitamos efusivamente.

Comunican de Olite dando cuenta de que en la corrida de novillos verificada allí con motivo de las fiestas, nuestro paisano Calixto Gastón (Gastoncillo) despachó bien los moruchos, cambiando a uno de ellos de rodillas y siendo muy aplaudido.

Lo celebramos... y arriba, amigo!

Mañana se dará comienzo en la iglesia basílica de San Fermín de Aldapa, la novena en honor de su titular é insigne Patrón de Navarra, en esta forma:

A las seis misa con exposición de Su D. M., rosario y novena.

Por la tarde á las siete expuesto el Santísimo, se rezará el Santo rosario y á continuación la novena, reserva y gozos cantados con adoración de la reliquia.

Ha sido promovido al empleo de general de brigada, el bizorro é ilustrado coronel de Caballería don José Zabalza Iturría, distinguido paisano nuestro.

Este merecidísimo ascenso ha sido muy bien recibido por la opinión militar, por ver en él recompensados los extraordinarios servicios prestados por tan prestigioso jefe, que tomó parte en la guerra civil, en las pasadas campañas coloniales y en la última de África.

Actualmente mandaba el regimiento Húsares de la Princesa, figurando con el número 10 en la escala de su clase, contando más de treinta y nueve años de efectivos servicios.

Advertimos á los padres de familia y mozos del actual reemplazo que el día 30 del corriente mes de Septiembre finaliza el plazo concedido por el Gobierno para poder redimirse en metálico del servicio militar.

Y hacemos esta advertencia con tanto mayor motivo cuanto que, según todas las impresiones recibidas de Madrid, este año no se concederán prórrogas de ningún género, una vez finalizado dicho plazo el 30 de Septiembre.

Como anunciamos, anteaer por la tarde y bajo la presidencia del Ilmo. Sr. Presidente de la Audiencia don Diego Espinosa de los Monteros, se reunió en el Palacio de Justicia la Junta de Patronato de la Cárcel de esta ciudad, al objeto de dar cuenta de la real orden del ministerio de Gracia y Justicia por la que se encomienda a dichos organismos la organización de conferencias en las prisiones.

A la reunión asistieron casi todos los individuos que integran dicha Junta, y la idea expuesta en la Real orden mencionada fué acogida por todos con simpatía, tanto, que se acordó desde luego dar dos conferencias mensuales en la cárcel de esta ciudad, misión de la que por el pronto, con plausible celo, se encargaron algunos señores de la Junta de Patronato, que también acordó dirigirse á significadas personas de esta población en demanda de su concurso para que coadyuven á esta labor educativa.

De viajes.—De Deva y San Sebastián ha regresado nuestro querido amigo el digno coronel del Regimiento Infantería de América don Ricardo González Iragorri.

—Ha marchado á Vitoria, despues de pasar unos días en Pamplona, M. Louis Billet de Lobel, gerente de la Compañía du Nord Central español, que, según parece, trata de construir varios ferrocarriles en esta región.

—Encuéntrase en Sangüesa nuestro querido amigo don Miguel Ancil.

—Hoy salen para Villafranca nuestro estimado amigo don Pablo Bermejo y su distinguida esposa.

—De Montreal ha regresado á Huerter nuestro querido amigo el rico propietario don Martín Uriz.

—Ha llegado á Zaragoza nuestro estimado amigo el dignísimo general de brigada don Eusebio Lizaso y Azcarate.

—Ha marchado á Olite nuestro estimado amigo don Juan Abistur.

—Ha regresado de San Sebastián, despues de haber pasado en aquella capital una temporada, la bella y simpática señorita Patrocino Cliveti.

—Ha marchado á Zaragoza nuestro querido amigo don Joaquín Alceranz.

—De Vera se han trasladado á Vitoria nuestro estimado amigo don Modesto Sequinam y su bella hermana Marichu.

—Ha regresado á Tudela desde Bilbao la bella señorita Manuela Lapuerta.

—Ha marchado á Soria nuestro distinguido amigo y paisano el exdirector general de Agricultura Sr. Vizconde de Eza.

—Encuéntrase en Tudela nuestro querido amigo el distinguido ingeniero don Emilio Tudela.

—Ha regresado á Tudela el primer teniente Alcalde de aquel Ayuntamiento don Pedro Onorbe.

—Se ha ausentado de Tudela nuestro querido amigo el Alcalde de aquella ciudad don Juan Cruz Remacha.

—De Vascos se ha trasladado á San Juan de Luz, donde pasará algunas semanas, nuestro querido amigo el joven é ilustrado médico pamplonés don José María Landá.

—Ha marchado á Zaragoza nuestro estimado amigo don José Ramón Viñas acompañado de su señora.

—De Tafalla se ha trasladado á Zaragoza nuestro estimado amigo don Carlos Hedier.

—De San Sebastian ha regresado nuestro distinguido amigo el digno ex-alcalde de esta capital don Javier Arbizu y Gorri.

—De la misma población ha regresado nuestro querido amigo don Domingo Sagüés.

—De San Sebastian ha regresado nuestro estimado compañero en la prensa don Lorenzo Aldaba.

—Despues de pasar una temporada en San Sebastian, han regresado á su casa de Lerín nuestro amigo don Angel Mendigáña y su esposa doña Pilar Moreno.

—Precedentes de Arbizu, llegaron

ayer á esta capital la distinguida señora doña Petra Gofi y su estudioso hijo José María, esposa é hijo respectivamente de nuestro particular amigo é ilustrado médico don Enrique Medina.

—Se encuentran en Mendigorría pasando unos días al lado de sus respectivos familias don Ignacio Marturet, canónigo de Tudela, y los presbíteros don Urbano Ros y don José García.

—Ayer tuvimos el gusto de saludar en esta capital al Hermano Juvenal Marití, expulsado por el Gobierno francés, con todos sus Hermanos, del Colegio de Hasparren. Viven ahora en el Colegio San Bernardo de San Sebastian.

En nombre de sus numerosos antiguos alumnos de Navarra, damos la bienvenida al simpático Director.

—Despues de haber pasado un año en España y en casa de su hermano don Francisco, vecino de Lizaso (Uzama), ayer tuvimos el gusto de saludar á nuestro amigo don Lázaro Ezcurre que marchó ayer á San Sebastian y el día 22 se embarcará en Bardeus para Cuzuzú Cuatia (República Argentina) repuesto de su enfermedad.

Desearnosle feliz travesía.

Con asistencia de los coroneles don Manuel de Ojeda y don Andrés Huerta, ayer se reunieron en fraternal banquete en el Hotel «La Perla», los señores jefes y oficiales del regimiento de Caballería Almansa, con objeto de despedir al primero de los citados jefes, el cual deja gratos recuerdos por su excelentes dotes de mando.

En dicho acto se demostró el profundo sentimiento que á la oficialidad le causaba la separación de tan querido jefe, el cual marcha á mandar el 10.º Depósito de Reserva de Caballería á petición propia; al mismo tiempo se hizo patente la inmensa satisfacción que experimentaban los conmensales, al ser mandados por su antiguo teniente coronel don Andrés Huerta, á quien todos quieren y respetan.

El acto no hay para qué decir que tuvo todo el carácter de una fiesta íntima, en la que las corrientes de buena amistad entre jefes y oficiales tuvieron constantes manifestaciones.

Felicitamos nuevamente al coronel Huerta, por su ascenso y sentimos la marcha del señor de Ojeda.

El teniente señor Lopez Soler, muerto heroicamente á orillas de Kart (Melilla) en el combate del día 12, era hermano del distinguido comandante de Estado Mayor don Juan Lopez Soler, querido amigo nuestro.

Le enviamos nuestro más sentido pésame, esperando habrá encontrado lenitivo á su pena considerando que cuenta con un hermano héroe de la Patria.

La comisión municipal de Fomento estaba convocada á sesión el lunes último para tratar del importantísimo y urgente asunto de las aguas de Artea, pero por lo visto el celo de los señores concejales de la comisión de Fomento se reduce únicamente á resolver durante siete meses los pavorosos y profundos problemas que se derivan de las corridas de San Fermín, únicas cuestiones que hacen reunirse á todos los concejales, incluso á los que se pasan el año clamando contra las corridas de toros.

Pero esos mismos concejales se abandonan en la más censurable indiferencia cuando hay que resolver asuntos de capital importancia para el vecindario, como este de las aguas.

Sin comentarios.

De Ibaña se han recibido noticias oficiales dando cuenta de que un violento incendio ha destruido la casa que en el término jurisdiccional de Uzartoz posee don Román Marco.

El fuego destruyó tres pisos de la casa y gran cantidad de leña de hoya que allí había almacenada.

Como presunto autor del incendio ha sido detenido el vecino de dicho pueblo Liborio Landa Mayo, de 51 años, el cual ha sido puesto á disposición del Juzgado correspondiente.

Las pérdidas materiales ascienden á cerca de 500 pesetas.

Prim, Ortopédico EN PAMPLONA

Los días 17 y 18 del actual en la calle Mayor 65-1.º, recibirá este afamado ortopédico de la Clínica Prim y Balmor de Alsasua (Navarra), á cuantos deseen consultarle ó adquirir los modernos aparatos ortopédicos para corregir desviaciones de la columna vertebral, deformidades de las piernas, pies, tumores en las articulaciones,

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES

Fajas todo elásticas para el vientre, etcétera, etc.

HERNIADOS

Adaptación por su autor del conocido BRAGUERO PRIM, único desprovisto de corsejes de entre piernas y que contiene reducida la hernia más voluminosa, permitiendo los trabajos más rudos, 25 años de éxito.

Sus precios, de 35 á 50 pesetas para mayores y de 15 á 25 para niños.

Recibirá en Tudela el día 16 Hotel «La Unión», 7, 13, 14 y 16 4-4

Nuestro estimado corresponsal en Luquín nos dice:

«Va transcurriendo sin incidente alguno la novena que anualmente se celebra en esta basílica de Nuestra Señora del Remedio y Milagro.

La gente joven este año se ha divertido de lo lindo, á falta de una música este año han tenido dos, gaita al aire libre y violines por cuarto.

Ayer fué conducido desde Logroño á donde fué á ver si encontraba alivio en sus dolencias, el cadáver del que en vida fué don Victoriano de Azcona y Jaurrieta, rico propietario y abogado de esta localidad.»

Por reciente acuerdo del Ayuntamiento del Valle de Erro ha sido nombrado secretario de dicha Corporación don Isidoro Lopez, que hasta ahora prestaba sus servicios en Iruemendi.

Sea enhorabuena.

Por la superioridad se ha autorizado á don Antonio Ferrer, vecino de Jaca, para establecer un servicio público de automóviles para viajeros entre Jaca-Tiemmas-Liédena.

En el «Boletín Oficial», de ayer publica el Gobernador civil de la provincia una circular encareciendo á los Alcaldes y guardas civiles extremen la vigilancia, á fin de evitar las frecuentes sustracciones que vienen cometiéndose de hilos de líneas telefónicas y telefónicas con grave perjuicio de los intereses de todos.

Ante la Alcaldía fueron ayer denunciados dos vecinos de la calle de la Curia por armar un fuerte escándalo, y otros dos por lavarse en la fuente de la de los Descalzos.

En el Negociado de Fomento del Gobierno civil se ha recibido á disposición del interesado el título de Licenciado en Medicina y Cirujía, expedido á favor de don Romualdo Izel y Balisa.

Por el Rectorado se ha concedido el primer periodo de observación, por enferma, á la maestra regente de la graduada de esta capital doña Juana Lopez de Golcochea,

El Gobernador civil recibió ayer un telegrama circular del ministro de la Gobernación, dándole cuenta de que la huelga que venía desarrollándose en toda la cuenca minera de Asturias había quedado satisfactoriamente solucionada.

Una preocupación menor para el Gobierno.

Ayer continuó el periodo de lluvia.

Á última hora de la tarde cayó un alarmante torrente de agua, mientras á lo lejos resonaban algunos truenos.

Por la noche se repitieron las borrascas, pero en mucho menor proporción.

Despues de la larga y grave enfermedad padecida, ayer salió por primera vez á la calle la distinguida señora doña Dolores Sagardía, esposa de don Pedro Mayo y Biardeau.

Felicitámosla por ello.

El mejor de los laxantes GRAINS de VALS dosis uno ó dos gramos al cenar. Venta: Farmacia de Marquina y otras importantes.

Este periódico se publica con censura eclesiástica.

Correspondencia administrativa Puen e.—D. J. L., recibidas 19 pesetas 50 céntimos.

LAS LUCHAS SOCIALES

El conflicto de Bilbao SE PROCEDE CON ENERGIA

Bilbao, 15 (10 noche.)

Una colisión El día de hoy

Cargas y heridos.—Obreros á la ria.—Renace la tranquilidad.

Aun cuando al parecer reina tranquilidad, la situación continúa siendo grave y de ahí que las autoridades continúen celebrando conferencias y adoptando gran número de precauciones.

El capitán general de la región acompañado del general de brigada señor Castellón y de fuerte escolta, ha marchado á la zona minera recorriéndola con minuciosidad y recibiendo muestras de consideración y simpatía por parte de los obreros que huelgan.

En Ortuella un grupo de obreros se ha acercado al capitán general, diciéndole que deseaban conferenciar con él. Les ha señalado hora y á las doce les ha recibido en el Ayuntamiento.

Los obreros han dicho que deseaban presentar al general Aguirre todo género de garantías de que el orden no se había de alterar en lo más mínimo, pero al mismo tiempo exigían que volviesen á su destino las fuerzas del ejército allí concentradas, pues su presencia en aquellos lugares excitaba más los ánimos.

El general Aguirre no ha querido oír más y todo indignado ha rechazado la proposición y ha dicho que era inútil que volviesen á hablar una palabra más de semejantes pretensiones.

Un grupo de obreros se ha manifestado hostil al general Aguirre y entonces su escolta ha dado una carga, despojando los alrededores.

De esta carga han resultado tres heridos leves.

Más fuerzas

Buena prueba de que á pesar de la aparente tranquilidad reinante las autoridades siguen viendo las cosas de mal color, se tiene en el hecho de que hayan solicitado del gobierno el envío de más fuerzas.

Esta mañana ha llegado procedente de Logroño el regimiento de Bailén al mando de un teniente coronel.

Estas fuerzas establecerán su cuartel general en Galdames.

Al medio día han llegado las fuerzas del regimiento de infantería de Saboya al mando de su coronel, formando un total de mil cien plazas.

Estas fuerzas quedarán por ahora en el mismo Bilbao y con las del regimiento de la Constitución harán el servicio de defensa de la población si intentasen bajar á ella los huelguistas.

Además hacen el servicio de protección en todas las estaciones del ferrocarril para evitar que se interrumpa por los huelguistas la circulación de trenes.

Oferta rechazada

Asegúrase que el director propietario de «El Noticiero Babilino» ha celebrado una conferencia con la comisión de la huelga para rogarle que le dejen sacar su periódico á la calle toda vez que con las linyopias lo confeccionan el director y sus hijos.

Al mismo tiempo ofrecía pagar á sus tipógrafos los jornales mientras dure la huelga.

La proposición ha sido rechazada. Así es que nos encontramos sin periódicos, pues los paquetes que envían desde San Sebastian y Santander se venden con grandes dificultades.

¿Barco de guerra?

Se asegura que el gobierno ha dado orden al crucero «Extremadura» para que con dotación completa se traslade al puerto de Bilbao inmediatamente.

La noticia no la hemos podido confirmar todavía.

Buscando á Pablo Iglesias

Se comenta muchísimo el hecho de que encontrándose en esta capital Pablo Iglesias en el momento en que estaba la huelga, hubiese dispuesto su viaje á Madrid sin detenerse siquiera un día para buscar arreglo ni despedirse de los obreros.

Esto desconcertó muchísimo á los obreros y á no pocos de estos se les ha visto tomar el billete para marcharse á sus casas mientras dure el conflicto, pues dicen que no quieren ser juguete de cuatro ambiciosos.

Ahora se dice que Pablo Iglesias ha reaparecido nuevamente en Bilbao.

El Gobernador civil recibió ayer un telegrama circular del ministro de la Gobernación, dándole cuenta de que la huelga que venía desarrollándose en toda la cuenca minera de Asturias había quedado satisfactoriamente solucionada.

Una preocupación menor para el Gobierno.

Ayer continuó el periodo de lluvia.

Á última hora de la tarde cayó un alarmante torrente de agua, mientras á lo lejos resonaban algunos truenos.

Por la noche se repitieron las borrascas, pero en mucho menor proporción.

Despues de la larga y grave enfermedad padecida, ayer salió por primera vez á la calle la distinguida señora doña Dolores Sagardía, esposa de don Pedro Mayo y Biardeau.

Felicitámosla por ello.

El mejor de los laxantes GRAINS de VALS dosis uno ó dos gramos al cenar. Venta: Farmacia de Marquina y otras importantes.

Este periódico se publica con censura eclesiástica.

Correspondencia administrativa Puen e.—D. J. L., recibidas 19 pesetas 50 céntimos.

un puente del ferrocarril en las inmediaciones de la estación de Zorroza, é inmediatamente salieron para dicho punto fuerzas de caballería de Borbón, pero no había allí nadie.

Los destrozos y actos de sabotaje se suceden sin interrupción en casi todas las líneas.

El general Borbón ha recibido á una comisión de obreros quienes le han expuesto que no tolerarán la circulación de tranvías.

El general Borbón les ha dicho que no estaba dispuesto á allanarse á la demanda, y ha recomendado á los comisionados que aconsejen cordura á los obreros, pues las órdenes que se han circularado son tan severísimas que pueden ocurrir muchas desgracias.

Entonces los obreros han dicho que habiendo clausurado la autoridad militar los centros obreros los ha puesto á malas condiciones para comunicarse con ellos.

Pueblos sin pan.—Un asa to.— Nueva colisión.—Periódicos recogidos.

Muchos pueblos de la zona minera se encuentran sin pan desde hace unos días.

Un grupo de huelguistas ha intentado asaltar hoy la cooperativa de Aien. Con tal motivo se ha visto precisada la guardia civil á dar una carga hiriendo á siete de los huelguistas.

Esta mañana á la hora de la llegada del correo de Madrid se ha presentado en la estación un capitán del ejército, recogiendo de orden superior todos los ejemplares de los periódicos «España Nueva» y «El Radical».

Una comisión de periodistas ha visitado al capitán general para solicitarle que en vista de su bando les de un salvo conducto para transitar por la vía pública y cumplir su labor informativa.

El capitán general se ha negado en absoluto á lo que se pedía, pues piensa ser duro é inexorable y quiere evitar las gracias.

Las órdenes

Parece ser que el capitán general ha reunido á los jefes de cuerpo, y les ha dado orden de que dispersen las fuerzas contra los que intenten cometer desmanes.

Nueva colisión

A las seis y media varios huelguistas han insultado á los conductores de un carro militar.

Aguas y baños de Belascoain

Insustituibles para curar la gota y el artrismo.—Evitan los cólicos del riñón ó hígado, expulsando los cálculos y las arenillas.
 Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.—Balneario montado con arreglo á las modernas exigencias.—Hospedería á precios módicos para familias de posición modesta.
ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona y de aquí en coche de la empresa hasta el Balneario.

Para informes á la sociedad BURLADA Y BELASCOAIN.—Pamplona.

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

Antiparásitaria, antihéptica, antiséptica, antiesoroflora, antituberculosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1889, se le concedió el

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, y ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, isquemia, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.
 Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completa la curación de las afecciones con el agua en bebida.
 El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

Curacion del Estrenimiento

POLVOS DE CASSIA RICHELET

Laxantes - Depurativos Refrescantes

Muy agradables al paladar. No producen cólicos

Empleado siempre con éxito en los sufrimientos del estómago, del intestino, en las enfermedades de la piel y de la sangre, en las turbaciones de la circulación, reumatismos, gota, afecciones del hígado, obesidad, etc.

Deposito en todas las buenas Farmacias y Droguerías de España, Canarias, y Baleares.

Laboratorio: **L. RICHELET**
 Rue Gambetta, 13, SEDAN (Francia)

Depositario General para toda España:
D. Francisco LOYARTE
 Calle S. Marcial, 33, esquina á San Ignacio de Loyola, 9, SAN SEBASTIAN

Precio: **3 Pesetas**



Escopetas
 Marca registrada

EDUARDO SCHILLING S EN C.
 MADRID BARCELONA VALENCIA

Catalogo ilustrado franco

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es to mar antes de cada comida una paqueta de estos polvos.
 Preparados por M. Laudumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas farmacias.
 De venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

Boletín Religioso

SANTORAL
 Día 16 Sábado.—San Cornelio, papa y mártir.—Fue romano de nación y se dedicó al ministerio de los altares desde sus más cortos años. Sucedió á San Fabián en el pontificado, y al poco tiempo reunió un concilio en Roma, en el cual fueron condenados los cismáticos Novato y Novaciano. Padeó muchos trabajos y persecuciones, y, por último, fué degollado en compañía de 20 cristianos, el día 16 de Septiembre del año 255.

CULTOS
 Oficio de San Cornelio con rito doble y color encarnado.
 En la Catedral.—A las nueve horas mayores y misa.
 A las 3 y media visperas, completas y rosario, mántines y laudes.
 A las 7 rosario de los esclavos.
 En San Saturnino.—De cinco á siete exposición [de S. D. M. en Cuarenta Horas.

Servicio parroquial de enfermos
 San Saturnino.—Campana 14.—1.^o
 San Lorenzo.—Mayor 75.—3.^o
 San Nicolás.—San Antón 28.—2.^o
 San Juan Bautista.—Navarrería 30.—3.^o
 San Agustín.—Javier 9.—2.^o

Estafeta local

VALORES DE NAVARRA	PRECIOS
Coización de ayer	
Deuda provincial al 4 por 100	102.50
Id. Meipi al 3 y 1/2 por 100	
Crédito Navarro	
La Papelera Española	
Fábrica del Bidaxoa (Vera)	
La Vinícola (Campanas)	
Tejería Mac. Pamplona	
Balneario de Bateu	
Aguas de Artax	
Café «Iruda»	45
La Agrícola 1.ª serie	
Id. 2.ª 15 por 100	
Id. 3.ª 15 por 100	
Id. 4.ª 15 por 100	
Id. 5.ª 15 por 100	
Id. 6.ª 15 por 100	
Id. 7.ª 15 por 100	
Id. 8.ª 15 por 100	
Id. 9.ª 15 por 100	
Id. 10.ª 15 por 100	
Id. 11.ª 15 por 100	
Id. 12.ª 15 por 100	
Id. 13.ª 15 por 100	
Id. 14.ª 15 por 100	
Id. 15.ª 15 por 100	
Id. 16.ª 15 por 100	
Id. 17.ª 15 por 100	
Id. 18.ª 15 por 100	
Id. 19.ª 15 por 100	
Id. 20.ª 15 por 100	
Id. 21.ª 15 por 100	
Id. 22.ª 15 por 100	
Id. 23.ª 15 por 100	
Id. 24.ª 15 por 100	
Id. 25.ª 15 por 100	
Id. 26.ª 15 por 100	
Id. 27.ª 15 por 100	
Id. 28.ª 15 por 100	
Id. 29.ª 15 por 100	
Id. 30.ª 15 por 100	
Id. 31.ª 15 por 100	
Id. 32.ª 15 por 100	
Id. 33.ª 15 por 100	
Id. 34.ª 15 por 100	
Id. 35.ª 15 por 100	
Id. 36.ª 15 por 100	
Id. 37.ª 15 por 100	
Id. 38.ª 15 por 100	
Id. 39.ª 15 por 100	
Id. 40.ª 15 por 100	
Id. 41.ª 15 por 100	
Id. 42.ª 15 por 100	
Id. 43.ª 15 por 100	
Id. 44.ª 15 por 100	
Id. 45.ª 15 por 100	
Id. 46.ª 15 por 100	
Id. 47.ª 15 por 100	
Id. 48.ª 15 por 100	
Id. 49.ª 15 por 100	
Id. 50.ª 15 por 100	

Vino de Peptona ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896.

LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA, LEON, 13, MADRID.

Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.



SOLUCION CASES

de clorhidrosulfato de cal
 Premiada en varias Exposiciones

Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. De venta en las principales farmacias de España.

SOLUCION COIRRE

á base de CLORHIDRO-FOSFATO de CAL
 RISIS, ANEMIA, RAQUITISMO, ENFERMEDADES de los HUESOS, CAQUEXIA, ESCRÓFULAS, INAPETENCIA, DISPEPSIA, ESTADO NERVIOSO.
 El mejor alimento para los niños débiles y las nodrizas.

LEVADURA COIRRE

(LEVADURA SECA DE CERVEZA)
 ANTRAX, FORÚNCULOS Y FORÚNCULOSIS, GASTRO-ENTERITIS, DISENTERIA, NEUMONIA, FIEBRE TIFOIDEA, DIABETES, AGNE, FLEMONES, SUPURACIONES, LEUCORREAS Y VAGINITIS y todas las AFECCIONES que dan lugar á Supuraciones.
COIRRE, 79, Rue du Cherche-Midi, PARIS.
 Y EN LAS BUENAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO

Da tonicidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADEBLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente tomando el VINO PEPTONA, que alimenta preparándose para recibir la alimentación ordinaria. LAS PERSONAS DEBILITADAS por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO DE PEPTONA.—LAS EMBARAZADAS deben emplearlo todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza no se destruya. Contiene los vómitos y de consiguiente aumenta la nutrición. LAS SEÑORAS que dan de mamar á sus hijos deben usarlo constantemente para que aumente la secreción de la leche y siendo más nutritiva, los niños se criarán sanos y robustos. Los niños en los primeros años deben tomar el VINO PEPTONA.—LOS ANEMICOS deben emplear el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
 CAPITAL SOCIAL
 12.000.000 de pesetas efectivas
 COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

en todas las provincias de España, Francia y Portugal
 46 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS
 Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, número 49, Pamplona.
 (Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

Servicio de trenes

EN PAMPLONA

LINEA DEL NORTE.
 Mixto: Sale á las 5 y 3. Dirección, ZARAGOZA.
 Mixto: Llega á las 5 y 47. Sale á las 6 y 5. Dirección Alsasua.
 Rápido: Llega á las 7 y 19. Sale á las 7 y 27. Dirección Alsasua (domingos, miércoles y viernes).
 Mensajerías (2.ª y 3.ª): Llega á las 9 y 34. Viene de Alsasua.
 Rápido: Llega á las 10 y 53; sale á las 11 y 1. Dirección Zaragoza (unes, miércoles y viernes).
 Correo: Llega á las 12 y 11. Sale á las 13 y 27. Dirección Alsasua.
 Mensajerías: Llega á las 12 y 32. Viene de Alsasua.
 Correo: Llega á las 13 y 19. Sale á las 14 y 2. Dirección Zaragoza.
 Mixto: Sale á las 14 y 22. Dirección Alsasua.
 Rápido: Llega á las 18 y 31; sale á las 18 y 43. Dirección Zaragoza (martes, jueves y sábados).
 Mensajerías (2.ª y 3.ª): Sale á las 19 y 5. Dirección Alsasua.
 Mixto: Llega á las 20; sale á las 20 y 18. Dirección Zaragoza.
 Mixto: Llega á las 20 y 47. Viene de Zaragoza.
 Rápido: Llega á las 21 y 31; sale á las 21 y 36. Dirección Alsasua (martes, jueves y sábados).

LINEA DE PAMPLONA—AOIZ—SANGÜESA
 Salidas de Pamplona á las 7 y 15 y á las 14 y 30. Llegadas á Sangüesa á las 9 y 52 y á las 17 y 7.
 Salidas de Sangüesa á las 7 y 25 y 14 y 32. Llegadas á Pamplona á las 10 y 6 y 17 y 13.

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes:
 En Madrid: Kiosco de don Patricio Luján, frente al café de Fornos.
 En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación.
 En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.
 En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 43.
 En Zaragoza: Kiosco de don Antonio García, Plaza de la Constitución.
 En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.
 En Calahorra, don Julián Antoniazas, entre de suscripciones.

Clínica de Belleza

PELO O VELLO. Extirpación radical sin que vuelva á reaparecer. Nada de depilatorios, arrugas, viruelas, obesidad, calvicie, cutis aspero, granisio ó de mal color, barros, cicatrices, peñas, manchas, herpes, granos y demás incorrecciones físicas desaparecen ó se corrigen por tratamientos científicos modernos. Nada de perfumería. Clínica del Dr. SOJO, de los hospitales de París. Pelayo, 22, primero Barcelona. Consultas por correo.

Institución St. Pierre

11—Rue Triac, Bordeaux
 Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación á las escuelas de Industria y de Ingenieros quínicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Bordeaux.

Baños de Arnedillo

(LOGROÑO)
 Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante. Viaje á la Estación de Calahorra.—31

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

DEFUNCIONES
 Severiano Legarda, de 40 años, de Agular, Tejería 37, 2.^o
 Vicente Zabalegui, de un año, de Pamplona, Tejería 1, 2.^o
 Agustina Goñi, de 16 días, de Pamplona, Mayor, 76, 4.^o
 Dolores Forniz, de 60 años, de Vinaroz (Valencia) Hospital civil.
 Isabel Herueta, de 31 años, de Navarrete, Hospital civil.
 Fulgencio Aguirre, de 45 años, de Pamplona, Hospital civil.

MATRIMONIOS

Ninguno.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:
 Corrección 66
 Prevencivos 7
 Detenidos 36
 Pendientes de destino 7
 Total 116

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaer 19
 Id. mínima de ayer 15
 Altura barométrica á las 9 de ayer 726.0
 Espacio recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros 25

MERCADO DE CEREALES

	28.13 litros (robo)	Pesetas
Trigo		5.00
Avena		2.30
Cebada		2.40
Habas		3.85
Maiz		4.00
Girón		3.60
Beza		5.10

PASATIEMPOS

Charadas
 Remitida por «Noemi».
 —¡Venid á mi «tercia cuatro»— gritaba cierta vecina.
 —¡Corred, que vá por la calle una horrible «cuarta prima!»
 Se arma un tremendo alboroto y vienen chicos y grandes empujando palos y armas para no entenderse nadie.
 Viene al fin un policía que se apellida «dos cuarta» y muy serio al punto dice:
 —Señores, ¿qué es lo que pasa?
 Y una vez que ya enterado se quedó de lo ocurrido exclamó.—¡Pues hasta en «todo» saben lo que ha sucedido!

INTERCALACION

Remitida por «Gregorio Morte».

Tercer coro de los ángeles
 Tonto, simple, mentecato
 Intercálese un significativo entre el otro de modo que resulte un aparato; ó instrumento muy útil en la música.

TRIANGULO NUMÉRICO

Remitido por «Noemi»

1	2	3	4	5	6	7
2	5	9	3	1	7	
5	1	3	2	7		
1	2	4	9			
2	1	3				
7	8					
4						

Sustituir los números por letras de modo que se lea:

- Golfo de Europa.
- Península de Asia.
- En el cabestro.
- Monte de la tierra de Canaán.
- Nombre de perro.
- Silaba.
- Vocal.

ROMBO NUMÉRICO

Remitido por «El héroe del Panecillo»

3						
2	4	7				
3	4	3	6	2		
1	2	3	4	5	6	7
2	1	5	4	7		
2	1	7				
5						

Sustituir los números por letras de modo que se lea:

- Consonante.
- En el mar.
- Verbo.
- Rey godo.
- Nombre de varón.
- En el tribunal.
- Consonante.

Soluciones
 Día 14.
 Telegrama.—Entre naranjos, Inés de Castro y María del Pilar.
 Cuadrado.—Ebro, Baal, Rata, Ojas.
 Rombo.—Albarta.
 Jeroglífico.—Ovaló.
 Charada.—Locomotor.
 Han remitido soluciones exactas: Al rombo charadas: «Retreta» y «El rido».